

## RÉTYI TÁJSZÓTÁR

SALAMON SÁNDOR

### 2

E szógyűjtemény bevezető előszavát és a D—É kezdetű címszavakat lásd az ALUTA előző számában, az A—Cs kezdetűeket a sepsiszentgyörgyi kiadású GYÖKEREK c. iskolai folyóirat első és köv. számaiban\*.

### F

**facsar** 1. csavar. **Facsarj** éggyet rajta! 2. Sodor. **Facsarj** éty szivart.

**facsargat** csavargat. **Ne facsargazsd** annyit, met elromlik.

**facsarint** csavarint, húz egyet a csavaron.

**facsarintás** csavarintás.

**facsarodik** 1. csavarodik. 2. valamivé lesz. **A kicsi árvából milyen kemén  
gyermék facsarodott.**

**facsaros eszü** csavaros, furfangos eszü.

**facsaró viz** csavaró víz. **Tiszta csupa facsaró viz vót a kendőm.**

**facska** tűzgyújtó száлка, szilánk, fatörmelék. **Hozz éty facskát, piszkájjam  
ki vele.**

**fagy** (ige) oly hidegre fordul az idő, hogy a föld, a tócsa befagy. **Az észa  
kos helyükén mán fagy.** L. befagy, lefagy, mēkfagy.

**faggyas** faggyús. **Köhögés ellen tégy faggyas ruhát a mejjire.**

**fagylal** megfázít. **Ötösztezsd fél jobban, ne fagylald aszt a gyermekét ebb'a  
hidegbe.** L. mēkfagylal.

**fájin** 1. jó, megfelelő, alkalmas, szép. 2. rendes, jómodorú. **A doktor ur  
igēn fájin embēr. Fájinul** ügyesen.

**fájintos** jó, tetszetős, finom.

**fájtat** fájdalmat érez. **Örökére fájtassa a fejit.**

**fakalány** fakanál. **Ma mēkszēdlek a fakalánnyal.** (Megverlek).

**fakopács** harkály. **Ma egész nap kopoktatta a fakopács az almafát.**

**fal** eszik. **Minyát indulhatunk, csak fajjunk valamit.**

\*) Az E, É és F kezdetű szavak rendezésekor jelent meg Nemes Zoltánné, Gálffy Mózes, Márton Gyula **Torjai szójegyzék** c. gyűjteménye a Sepsiszentgyörgyi Múzeum kiadásában (1974), melyet attól kezdve nagy haszonnal forgattam és szándékozom továbbra is útmutatóul használni. Néhai **Márton Gyula** emlékét fogja őrizni az a néhány levél is, melyet útbaigazításul küldött szóanyagom rendezésekor S.S.

**falás** 1. falat, harapásnyi darab. **Aggy äty falás kényeret.** 2. kicsi, kevés.  
**Äty falás lisztünk sincs a házba.**

**faláska** kicsi. **Hogy ojan okos az a faláska gyermek ?**

**falódala** fehérre meszelt fal. **Ugy elfehéredött, mind a falódala.**

**falú szája** pletyka. **Nem akarok a falú szájára kerülni.**

**falvédő** 1. faliszőnyeg. 2. előrerajzolt, majd kivarrt szöveges vászonterítő, mely a falat védi a főzőkályháról fröccsenő szennyeződéstől. Újabb keletű szólás : **Ökeme sem most szált le a falvédőről.** (Nem tapasztalatlan fiatal, „nem mai csirke“).

**familija** rokonság. **Üsmerëm az egész familijáikat. Taty familija !** (Tekintélyes, előkelő család).

**fánc** véset, melybe beleillik egy másik rész. **Akkorát döndült az ajtó, hogy a dëszka kiesött a fáncából.**

**faragó fészí** megkülönböztetésül a favágó fészitől így nevezik az ácsok szélesebb vagófelületű fejszójét.

**faricskál** céltalanul farag, piszmog a faragással. **Mind össze faricskálod a küszöböt, te gyermek !**

**farhámba ül** megmakacsolja magát. **Most mán Pisti és farhámba ült, nem jő többet.**

**farkasfog** faházak gerendáinak a szögleten trapéz alakú vésetbe való összeillesztésének módja, mely az 1930-as években terjedt el Zaboláról, Kovásznáról, a régebbi bútübe rakás helyett, mely akadályozta a sarkak símára való vakolását. **A farkasfogba rakott házat úgy le lehet vakolni minha téglából vóna.**

**farkinca** az egér farka. **Bébutt a likba, de kimaratt a farkincája.**

**farmatring** a hám része a ló fara felől. **Elszakatt a farmatring.**

**farpecsénye** keresztcsont tájéka. **Leszakatt a farpecsényém.** (Fáj a derekam a keresztcsont tájékán).

**farol, fartal** 1. oldalra vagy kissé hátra és oldalra csúszik a jármű sáros, jeges úton. **Béfartalt a szekér az ódalon.** 2. hátrál(-tat). **Faroldaszd ide a lovakot.**

**fáskas** fahordó kosár.

**faszol** kikap, büntetést kap. **Haggyátok csak el, met hazajő édësapa s akkor faszoltok.** **Kifaszol :** megkapja a magáét (a büntetést).

**faszujka, fuszujka** paszuly, bab. (A paszulyt soha nem lehet hallani, a babot megértik, de nem használják, leggyakoribb a fuszujka).  
L. fuszujka.

**faszujkakaró** 1. karó a felfutó paszulynak. 2. gúnyos elnevezése a nagyon sovány férfinek, nőnek. **Ez a Sári most és ojan faszujkakaró.** L. fuszujkakaró.

**fataró** homoszexuális.

**fazaka, eszefazaka** indulatos kiszólás. **Eszëdfazaka !** (Értelme : Ne beszélj hülyeséget, menj a fenébe !).

**favilla** többnyire két, ritkábban három ágú, villás faágból faragott villa gabonaneműek betakarítására.

**fédër** rugó.

**fédërës** rugós. **Vëttek äty fédërës divánt.**

**feji** zsarolja, kihasználja, élősködik rajta. **Az öregét és eleget feji az onokája.**

**fejel** a répa felső végét levelestől levágja, **fejeli a répát.**

**fejelágya** kisgyermek koponyáján a lágyrész. **Mán neki és bénóhetett a fejelágya.** Értelme : Már megjöhetett volna az esze.

**fejér, fehér** 1. fehér. 2. fehérenemű.

**fejérnép (fehérnép)** 1. nő. 2. asszony nép. 3. feleség. **A fejérnépek és min kigyültek a kapuba.**

**fejért vész** tiszta fehéreneműt vesz fel. **Véty fejért, ha doktorhoz méssz.**

**fejrevaló ruha** fejkendő. **Hova lett el a fejrevoló ruhám ?**

**fějjobb** feljebb.

**fějbbecske** kevéssel feljebb, még feljebb.

**fějfel** felül. **Tédd fějfel az ingét, hogy ne gyüröggyék.**

**fějünnen, fějünnet** fentről.

**fějft félt.** **Ne fējdzsd met nem léli sēmmi.**

**fekünni, feküszik** feküdni, fekszik. **Mikor az öreg lefekütt, többet fél sem és köt.**

**fél** tejfel. **Ennek a téjnek jó vastag a féle.**

**félábaskodik** felágaskodik.

**féláll a szél** fújni kezd a szél.

**félbözget** felbízgat, ösztökél, uszít. **Jól félbözgette a tesvérit.**

**félbiggyeszt** gondatlanul vagy nevetségesen feltesz.

**félbogozza a farkát** felüti az orrát, megsértődik.

**félborzitt** felborzol.

**félboszont** felbosszant. **Ne boszondzsd fél apádot !**

**félbögi** a falut panaszával fellármázza a falut.

**félburran** hirtelen felszáll a madár. **A léánka mējgett (megijedt), met a bokorból félburrant egy veréb.**

**felbuzérál** felmérgesít, felheccel. **Jól félbuzérálta a nényit.**

**félcédolás** bolondos, nem ép elméjű. **Nekém ne hídd ide aszt a félcédolást !**

**félcsinál** teherbe ejt. **Katonaság előtt félcsinálta a lējánt.**

**Félcsináltatta magát, hogy a legén vőgye jel.**

**félcsépērēdik** felnő.

**félcsipeszkēdik** felkapaszkodik. **Félcsipeszkēttem a nyujtó végire.**

**félcsirikol** fellármáz. **A verebek mán hajnalba félcsirikoltak.**

**félcsongojodik** felkuporodik. **Csongojoggy fél te és a tetejibe !**

**félcsütörkōdik** felkapaszkodik. **Ne csütörökoggy fél oda, met béesél a kerék alá.**

**fēldōfōd** fēldōfkōd. **Dōfōdd fél a bornyut ! (Keltsd fel).**

**fēldōrget** felzōrget, felébreszt. **Az ējjēnn és fēldōrgettek, hogy mēnnyek vagonrakni.**

**fēldōrgōl** feltōrōl. **Fēldōrgōltem a kūsōbōt.**

**fēldōt** fēldōnt. **A szél fēldōtōtte a szēnásszekeret.**

**fēlēndēlēdik** émelyeg, hányingere van. **A taxiba (autóbusz) uty**

**fēlēndēlēttem, alig vārtam, leszājjak.**

**fēlēsleg** fōlōsleg.

**fēleszū** hōbortos, bolondos, gyenge elméjű. **Odajōtt az a fēleszū és.**

**félforcsoku csípőficamos.**  
**félfordulás** rendetlenség zűrzavar. **Vót ott félfordulás ojan, hogy!**  
**félfutat felfujtat,** levegőt nyom bele. **Futazs fél a bicigli kerekít.**  
**félfuvódik** bélgázzal megtelik. **A tehen beszabadult a lucérnába s**  
**félfuvódott, le kellett vágni.**  
**felfüllenti** megneszeli, meghallja a hírt, pletykát.  
**Félfüllentette, hogy jönnek az ellenőrök.**  
**félháborodik** hányingere van. **Uty félháborottam a szaktól.**  
**félhány** 1. szemére vet. **Mind félhántam neki, amit ellenem vétett.**  
 2. félhánytorgat. **Aszt és félhánta, hoty félnevelt.**  
**félhányódik** gondviselés nélkül is felnő. **Látod-é, az árva és félhányódik**  
**valahogy.**  
**félhéccél** 1. felbiztat. 2. felbosszant.  
**félhængerődik** 1. földre esik s ott gurul.  
**Félhængeröttem a jégen.** 2. elterül földön, ágyban. **Csak annyi erőm**  
**vót, hoty félhængeröggyem az ágyba.** 3. elpusztul, meghal. **Addig**  
**iszik, éccér a sánc martján félhængerődik.**  
**félhérc** lószekér része, csatlás. **A lőtőnn a félhérc elszakatt.**  
**félhërgël** felmérgecsít. **Uty félhërgëlt az a köjök, asz gondoltam, abb'a hej-**  
**be mëgüt a gut.**  
**félhompol** felhantol. **Hompolt fél jól a töröbuza tövit.**  
**félhuzza a hász főggyit** felmossa a padlót.  
**félhuzul** felbosszankodik. **A minap és uty félhuzultam miánna.**  
**félhuzza** az aarát megorrol, megneheztel.  
**féli fölé.** **Mënnny fél az ëstálló fëli, dopj szénát a lovaknak.**  
**felibe** feles művelésbe. **Vëgye ki a kertünköt felibe !**  
**fëligën fëjjetel** felénél valamivel több (et tölt egy edénybe, zsákba).  
**Mënnnyit töccsek ? Fëligën fëjjetel !**  
**felis** feles művelést végző személy. **A multakba ő és a felisünk vót.**  
**fëljő** a napja kedvezőre fordul a sorsa. **Ha kitavaszodhat, a vájogvetőknek**  
**és fëljő a napjik.**  
**fëlkajtat** felkutat. **Fëlkajtattam az egész házat, sehol sincs.**  
**fëlkecskëlni** a lábát keresztbe rakja a lábát. **Fëlkecskëlte a lábát mind az**  
**urak.**  
**fëlkondorodik** felhajlik, felgörbül. **A pappirnak a szëjje fëlkondorodott.**  
**fëlkótya** bolondos, gyenge eszű. **Mit akar az a fëlkótya töllem ?**  
**fëlköt** felkelt, felébreszt. **Kőccsëték fél apátokot, mënni kell a gyárba.**  
**fëlkucorodik** felkuperodik. **Kucoroggy fél az ágy végibe.**  
**fëlkunkorodik** felhajlik, felgörbül. **A vasnak a vége felkunkorodott.**  
**fëllegësödik** fellegzik. **Fëllegësödik az ég, esső léssz.**  
**fëllép** rövid időre benéz valakihez. **Fëllépëk nainnyámhoz.**  
**fëlnő** feldagad. **Mëkcsipëtt a mé, në hoty fëlnőt a heje.**  
**fëlódaltog, fëlódaltok** 1. féloldalradólve, 2. félre csapva, 3. oldalozva. **Ne**  
**nyiss akkora ajtót, gyere fëlódaltok.**  
**fëlpakkol** felcsomagol, élelemmel jól llát. **Anyám jól fëlpakkolt.**  
**fëlsikárol** friss sárral feltapasztja a ház földjét,  
**fëlstrófol** felcsavar.

**félsurol** 1. dörzsölve felmos. 2. ájulásból feldörzsöl.  
**félszeg** beszeg. **Félszektem** a szoknyám ajját.  
**félszög** a falu felső vége a vózfolyás szerint. **Jóska félszögbe jár vizitába.**  
 (Udvarolni).  
**félszikkad** fölszárad (a sár).  
**félszitat** felitat. **Itatós pappirral félszitatam** a téntát.  
**féltáccsa** a száját kér, követelőzik.  
**féltarisnyál** feltarisznyál, élelemmel felszerel. **A szabaccságos katonát**  
**othon jól féltarisnyájják.**  
**féltör, feltörök** felhólyagzik a láb, kisebzik a cipőben. **A bakkancs féltörte**  
**a lábom. Féltört a lábom az új cipőbe.**  
**féltróbál** felpróbál. **Tróbáld szá'fél eszt és !**  
**félültet** felbiztat. **Jól félültették az apjikt ellenem.**  
**félünnet** felülről.  
**félütte** az aarát megneheztelt. **Éty hapra félütte az aarát s elmént.**  
**félvákták** a nyelvit 1. tud beszélni, 2. felesel. **No nekéd és jól félvákták a**  
**nyelvedét.**  
**félveti** a fonalat a szövőszék előkészítése szövésre.  
**félveti** ellepi. **A házikot veti fél a mocsok.**  
**félvette** a viz ellepte az ár. **A pincénket mán félvette a viz.**  
**félvévő** gunya felső ruha, kimenő öltözék.  
**fémforgó** felszolgáló, intézkedő. **Pakucsnitt a torba és ő vót a fémforgó.**  
**fémvaló** fentvaló, isten. **Tuggya ja fémvaló !**  
**feni** a fogát készül a bosszúra, visszavágásra. **Mán éggy éve feni a fogát.**  
**fenkő, fénkő** kaszafenő kő. **A fenkövem és elkopot mán.**  
**fennül** ébren tölti az éjszakát. **Fen kül újjek a beteg miján.**  
**fentebb** fenebb.  
**féntőfü** mezei zsurló. **Teli vót a hej féntőfüvel.**  
**féntő** küllő.  
**fénkép** fénykép. **Oda vótunk fénképcsináltatni.**  
**fényöss** fényes.  
**fére áll a bëgye** jól tartott majoságra mondják. **A récék jóllaktak,**  
**fére áll a bëgyik.**  
**fëredëzik** gyakran fürdik, lubickol. **Fëredëznek a récék.**  
**fëredik** fürdik. **Lekëste a vonatot, met elfërette az üdöt.**  
**fëredő** fürdő. **Uty fáj a lábom, el kéne mënnyek a fëredöre.**  
**fëre farag** 1. mellébeszél. **Ne farakj fëre ! 2. félre jár, hütlenkedik.**  
**Ott az asszony és, az embër és fëre farag.**  
**fërég** 1. egér. **Összel a fërég a mezöröl bëjő a faluba. 2. pondró, hernyó.**  
**Az üdönn sok a fërég az almába.**  
**fëréglik** egérlyuk.  
**fërégut** a mezei egértől kítaposott ösvény a gabona-, lucerna-, here-  
 földön.  
**fërégüttető** egérfogó rugós vagy lecsapó szerkezettel. **Tëgyünk a kamarába**  
**ëty fëregüttetöt.**  
**fëre hejt** félre eső helyen. **Ojan fëre hejt laknak.**  
**fëremat**at félre jár, hütlenkedik.

főrész főrész. **Kifőrész** : kiforgat a vagyonából.  
 főrésző-tekenyő főrésző-teknő. **Vettem a kőrésztléányomnak**  
 öty főrésző-tekenyőt nájlomból.  
 férfijakul férfiakként, mint férfiak. **Mű férfiakul bort ivánk.**  
 férfiju férfi.  
 férges pondrós, hernyós. **Az almának és a férgesse hull le elébb.**  
 férgész. egerész. **A mű macskánk szeret férgészni.**  
 férgésző egerésző.  
 főrgettyü a szekér része, mely a derekat tartja, hogy alatta az első tengely  
 területénél elfordulhasson.  
 főrtoj egynegyed. **Háromfőrtoj négy az óra.**  
 főrtojnő negyednyi.  
 főrtojos negyedes.  
 fészeg béna, félszeg, megbénult.  
 fészögödik, megfészögödik félszeggé válik. **Akkor**  
 fészögödött még, mikor leesett a kaszaj heggyiből.  
 fészi fejsze, fészinyél fejszenyél.  
 fészitt büszkén jár, fészít. **Fészitt az uton lefelé.**  
 fészkes fene szólás : tudja a fészkes fene ; **ménj a fészkes fenébe.**  
 fész állandóan, szünet nélkül. **Hējába kergetém el, fész jó vissza.**  
 feteke fekete.  
 fetekitt feketit.  
 Fetekügy Feketeügy (folyó). **Mönyünk kendörásztatni a Fetekügyre.**  
 fifika furfang, ravasz észjárás. **Aszt nem fogják még, met a'naty fifikával**  
**dolgozik.**  
 fifikus furfangos, kritizáló, kákán csomót kereső. **Nem szívesen dolgozom**  
**neki, met ojan fifikus.**  
 figura mókás, „jópofa“. **Ez a gyermek ojan figura ! Fogja a nyári figura.**  
 (Értelme : fogja a bolondság, kedve van mókázni).  
 Vetött öty figurát : csínyt követett el.  
 figurázik mókázik, ugrat. **Avval nem lehet figurázni.**  
 fijaddzik ellik. **A gölye és mőkijaddzott.**  
 fijastyúk fiastyúk. „Lehozom a fijastyúkot és az égből“.  
 fijatalbbja, fiatalja a fiatalok, az ifjúság. **Nálunk a fiatalja gyárba jár.**  
 fijatal az üdő korán van. **Hova sietsz, még fijatal az üdő.**  
 fiju fióka. **Ojan kényes mind öty pujkafiju. Csóré verébfiju.**  
 fikarcné a semmivel egyenlő. **Ez a köntös mán fikarcnét sem ér.**  
 filigrám aprótermetű, karcsú, de ügyes. **Kicsi filigrám asszon vót.**  
 finomul finoman, művésziesen. **Finomul kidolgozta a bőrt.**  
 fintorog fintorgatja az orrát, kényeskedik, nem tetszését nyilvánítja.  
 Mit fintorogsz, más nincs.  
 finyél, finyölődik kúszál, gabalyít, kúszalódik. **Ügyejj, mind esszefinyölöd**  
**a fonalat. A kutya beléfinyölödött a láncába.**  
 Kifinyölődik : kimüvelődik. **Jól kifinyölödött, mihóta a vározszba**  
**került.**  
 firhang függöny. **Gyujcs világot s huszd elé a firhangot.**  
 firkol (a kutya) sűrű farkcsóválással hízelegve körül ugrándozza gazdáját.

**Ne firkojj a lábam között, met rëjádzlëpëk.**

**firtat** állhatatosan kérdezősködik, kutat. **Hëjába firtatod, uccsem mondom még.**

**fityëg** 1. lóg, csüng. **Fityëg a cërna a rokojádzról. 2. ok nélkül vele van. Örökkëre ot fityëg az annya mellet. 3. Hogy ityëg a fityëg ?**  
Tréfás kérdés : hogy vagyunk, hogy vagyunk ?

**fityëktet** 1. lóbál, lógat, csünget. **Egëssz uton fityëktette a kezibe a nëc-  
cët. 2. Ok nélkül magával visz valakit. Örökkë fityëkteti maga után  
akárhova mënyën.**

**fityelëk** cafat, húscafat, csüngő darab, valamihez tartozó apróbb járulék,  
tartozék. **Vót ott jó nagy darab ës, de fityelëk ës elég.**

**fizet** 1. mëkfizet.

**fizura** hajviselet, frizura. **Vágas rövid fizurát.**

**fittyen** csüng, lekonyul. **Hëjába igazítottom, lefittyen a karimája a kala-  
pomnak.**

**flanc** fényüzés. **Nálik nagyba mënyën a flanc.**

**flancol** hivalkodón öltözködik. **Azëtt nem fussa jó kosztra, met örökkë  
flancol.**

**flánël** flanel, vastag, bolyhos pamutszövet.

**flangéroz** sétál ; cél nélkül, magát fitogtatva járkál. **Ot flangérozstunk le  
s fël a bót elött. Bëflangéroz a vározsba : ok nélkül beutazik falu-  
ról a városba.**

**flasztër** 1. aszfaltozott út. 2. járda. **Ne lép le a flasztërről, met elüt valami.**

**flasztërez, -oz** aszfaltoz. **A kössëgháza elött, ki van flasztërozva.**

**flasztërkoptató** tréfásan : naplopó, aki munka nélkül sétál a járdákon.

**Nem akarom, hoty flasztërkoptató légy.**

**fód** foltoz, fold. **Fódd meg az ujjasom. L. mëkfód.**

**fog** (ige) 1. azonos a köznyelvivel. 2. vizet gyújt. **Fogjunk essövizet haj-  
mosni. 3. embert ugat a kutya. Valaki járt az udvarba, met az éj-  
jënn a kutya erössen fogott. 4. kedvet érez valamihez. Fogja a nyári  
figura. Ma nem fog a tanulás.**

**fog** (fn) a köznyelvi jelentés mellett : **rajtorja foga** (létrafok), **foga van a  
napnak szólás** : a napsütés ellenére csípős hideg van ; **fogához veri  
a garast** : fösvény.

**fogad** 1. fogadást tesz. A gyermeknyelvben gyakori : **Fogaggyunk, leszö-  
köm innót. Fogaggyunk, mibe, hoty fëlbirom eszt a zsákot. 2. fëlfo-  
gad** esküdözik. **Fëlfogattam, hogy többet rëja sem nëzëk. 3. kifogad  
1. ott. 4. mëkfogad 1. ott. 5. bérel. Fogattunk ëty szekeret.**

**fogas** 1. ruha<sup>afogas</sup>. 2. szénatartó az istállóban a jászol felett. 3. gúnyos  
megnevezése az előugró (felső) fogsorú embernek. **Hogy ës tutta el-  
vënni aszt a fogast ?**

**fogdmëg** fehérnép vaskos nőszemély, halható így is : **csibmëg-fogmëg fe-  
hérnép.**

**fogorvas** fogorvos. **Mënyëk a fogorvashoz.**

**fogvást** óta, fogva. **Attól fogvást sohasem jött hejre.**

**fogy** szólásban : elfogy az élete, meghal. **Mahónap kifogyunk belöle.**

**fogyaszt** harisnya, kesztyú kötésénél keskenyít, kevesebb szemet szed.

**fogyat** vége felé jár a munka ; csak két művelettel kapcsolatban hallható :  
**fogyat a cséplőgép, fogyatnak az aratók. Mínyá kifogyassuk mű és, mán kicsi van.**

**fogyatékam** fogytán van.

**fojat** a bika megtermékenyíti a tehenet. **Viszém a tehenet fojatni.**

**fojlik** fulladozik. **Nem tud lisztét szitálni, met fojlik tölle. Uty fojлом, nyuvadok még.**

**fojtat** híresztel, pletykál ; elnyújtja az évődést. **Maga ne fojtassa, met nem a maga baja.**

**fokad** fakad. L. **kifokad.**

**fokaszt** fakaszt. L. **kifokaszt.**

**fokol** megméri a szesz, pálinka fokát.

**fokos** vastag (könyv). Csak a könyvvel kapcsolatban hallható. **Naty fokos könyüből olvasott valamit.**

**fokoz** befűz a tübe. **Fokoz bé, met én mán nem látok.**

**fon** dorombol a macska (a tűz nem ! ) **Ojan szépén font az ölembe.**

**fonsika** rongy. **Közs még ëty fonsikával. (Csíkba vágyott ronggyal).**

Szólás : **Új szépén, met ma fonsikába hasitlak. Fonsikaszőnyeg rongyszőnyeg.**

**fonnyad** szárad, összeesik, elveszti üdségét. **A lucërna mëkfonnyad a napon, a malacok nem ëszik még. L. mëgfonnyad.**

**fonnyaszt** szárít, pörköl. **A hagymát éppen csak mëk kell fonnyasztani a zsirba, akkor jó tokánnak.**

**forcsok** csípőcsont, forgócsont. **Uty fáj a forcsokam, elik tudok lépni.**

**forgat** 1. azonos a köznyelvvél, 2. a lekaszált szénarendeket villával a másik, még nyirkos felükkel felfelé fordítja. **Gyertëk forgatni ebb'a jóüdübe !** 3. az ideiglenes juhkarámot az ugaron vagy tarlón minden nap átrakja, átfordítja a még trágyázatlan helyre, hogy a földterület minden része kapjon a karámban éjszakázó serëg trágyájából. A karám neve : **kasár (1. ott). Odavót az ësztënára kasárfogatni.** 3. másodsor szánt. **Káruj forgat a tanorkapunál.**

**forgó.** 1. örvény. **A gát alatt van ëty forgó, a'lehuzza az embërt.** 2. kopaszra nyírt fiúk fején látható a csigavonalban növő hajzat központja. **Ennek a gyermeknek két forgója van.** 3. csípő-izület. **Éppen forgóba tört el a lába.**

**forgódik** forgolódik, jön-megy, intéz, fontoskodik. **Áldott nap ot forgódik a kössëgházán.**

**forma** hasonló valamihez. **Ijenforma, ojanforma. Bolonforma.**

**formálag** módon, így, úgy. **Ijenformálag, ojanformálag.**

**formálódik** alakul. **Elformálódik** eltorzul.

**formázza** hasonlít rá. **Tisztára az apját formázza.**

**forróz** forráz. **Mikor szürtem le a pityóka levit, leforróztam a kezem.**

**fortëj** makrancosság, szeszélyesség. **Kiverëm én belölle a fortëjt.**

**fortëjos** makrancos, szeszélyes. **Elattam aszt a fortëjos lovat.**

**fortyan** 1. mozzanatos ige ; a fövés első mozzanata : lobban. **Mikor ëggyet fortyan, mán vëdd és le a kászrót a tüzről.** 2. fellobban (felmërgelődik). **Uty fëlfortyant, asz hittem, mëgüt.**



**fortyog** 1. buzog, bugyog (a folyadék). **Mán fortyog a kása s buffog.** 2. a borvíz a forrásából buborékokat képezve buzog fel.  
**fortyogó** számos népi borvízfürdőnek a neve. Rétyen nincs borvíz, tehát csak azok használják a szót, akik ilyen helyen jártak.  
**fos** 1. híg bélsár. 2. pletyka. **Azok örökké hordozzák a fost.**  
**fosik** hasmenése van.  
**fosika** a gyermeknyelvben a híg bélsár neve.  
**fosol** pletykál. **A két fehérnép kiált a kapuba, s estig fosolt.**  
**fosos** gyomorrontásos, hasmenéses.  
**fosos szájú** pletykás.  
**fostat** fecskendez, vízsugarat lövel. **Hagy békit a szipatóánk (szivattyúnak), még lefostatod az uj gunyámot.**  
**fostató** vízfecskendő, tűzoltó-szivattyú. **Huzzátok az asztag mellé a fostatót. L. lefostat.**  
**foszlik** szálanként tépődik (a kalács), nem morzsálódik. **Jó vót a liszt, foszlik a kalács.**  
**foszlós** szálon téphető, nem morzsálódó (kalács). Csak a foszlós kalácsot tartják sikerültnek. **Foszlós kalácsot süttem.**  
**foszt** tollat tép. L. tollfosztó.  
**fosztol** tépi magáról a ruhát. **Ne fosztold a gunyát, met elszakad.**  
**fosztolódik** szerelmi gerjedelemben tépi a ruhát a nőről. **Hagy nekem békit, ne fosztológy !**  
**fót** folt. **Veték ety fótot rēja, s még egy darabig jó lëssz.**  
 (A zsírfolt, gyümölcsfolt neve : pëcsét. L. ott).  
**fótos** foltozott.  
**fótoz** foltoz. L. fód, mëkfódoz, mëkfótoz.  
**fő** 1. lefő (kipállik).  
**főd** föld, **főgye** földje, **főd vége** a szántóföld tulsó széle, **csürfőgye, hászfőgye, a sütő főgye** döngölt és tapasztott földpadló.  
**fődesház** földpadlós ház. **Az öregék a fődesházba laknak.**  
**fődingás** földrengés. **Harminckilenc októberbe naty fődingás vót.**  
 Újabban gyakoribb a **fődrëngés**.  
**fösü** fésü, **fösücske**, fésücske, **fösül** fésül. L. mekfösül.  
**főtlen** fövetlen, forralatlan.  
**főtsüket** süket mint a föld.  
**fötté** főtt tej.  
**főzet** egy főzésre való adag. **Aggy ety főzetre való lencsét.**  
**franc** fene. **Menny a francba ! Tuggya a franc. Vaj a franc tuggyajé ?**  
**francija** kócs francia kulcs.  
**frustukol** reggelizik. **Ma még nem es frustukoltunk.**  
**frustokol** reggelizik. **Ma még nem es frustokoltunk.**  
**fu** 1. szól a gyári duda. **Tizenkettőre fúttak a lengyárba.** 2. fuj aszél. **Uty futt a mezőn, szakasztott el.** Szólások : **fut fél a likát** (fujd fel...) : kényeztesd csak ; **fuhat a plattën alá** : akkor már késő, minden hiába ; **fujja magát** mérgelődik.  
**fundamentom, fundamentum** épület alapja.  
**furcsáll** szokatlannak, különösnek, megengedhetetlennek tart. **Furcsálom a szokásikot.**

furdancs fogaskerékkal hajtható fúró.

furt, furtomfurt mindig, folytan. **Furt viszket a lábom szára.**

furu, furucska fúró, kis fúró.

fusérál elhamarkodja a munkát. **Nekem ne fusérájj !**

fusérmunka elnagyolt, elhamarkodott munka. **Nem szeretem az ijen fusérmunkát.**

fuszékli férfizokni. **A fuszéklím és kilikatt.**

fuszujka paszuly, bab. L. **gyalogfuszujka** : bokros, törpe bab ; **karós fuszujka, zódfuszujka, L. még faszujka.**

fuszujkakaró paszulykaró. Tréfásan a hórihorgas férfi vagy nő.

fuszujkaleves bableves.

fut, futtam szalad. Szólás : **Fut el a ház rendetlen.**

futat levegőt szivattyúz, fujtat. L. **fölfutat.**

futikati szeleburdi leány.

futkorász futkároz. **Ne futkorász a lábom alatt, met keresztül esem rajtad.**

futos futkos **Ot futos a tarnácba.**

fúttak dudála gyár. **Mán fúttak és, harangosztak és délre.**

fuvantás a fúvás első mozzanata. **Éty fuvantásra meggyúlt a tűz.**

fuvantásnyi csekély, amennyit egyetlen fúvással el lehet fújni.

**Éty fuvantásnyi lisztém sincs a kamarába.**

fuvint fujdogál (a szél).

fuzsitus szeleburdi, mindent leverő, kapkodása miatt feledékeny.

**Érzi ojan fuzsitus, sémmit sem lehet réjabizni.**

fuzsituskodik szeleburdiskodik, kapkod. **Addik fuzsituskocc, leveréd a poharakot.**

fü fű, szénafű. **Ményék a füveskerbe fűkaszálni.**

függön függöny. **Eléhuszta a függönt. Mék kél mosni a függönyököt.**

függöntartó függönyráma.

fülbemászó forficula auricularia.

fülönfüggő fülbevaló. **Elvesztettem az aran fülönfüggőmöt.**

fűrész keretes fűrész. **Harcsafűrész keret nélküli rönkvágó fűrész, kicsi fűrész, rókafarku fűrész félkézbe való kislefűrészek.**

fűrész-reszelő háromszögű vas reszelő.

fűrészkorpa fűrészpor.

füstlik füstlyuk ; a régi zsendelyes tetejű faházakban nem volt kémény, a füst a kályhacsóból egyenesen a **hijjuba** (padlásra) ment, ahol szétterült, kiválóan konzerválta a tetőszerkezetet és aluról a zsendelyt is. A füst a zsendelyek között és a tető udvar felőli részén meghagyott két **füstlikon** távozott. Újabban a kéménybe vagy mennyezetbe vágott kerek lyukat is, melybe a kályhacsó illeszkedik, **füstliknak** nevezik.

füstöl cigarettázik, pipázik. Tréfásan : **béfüstölök neki ellátom a baját.**

füsü fésű, néha fösü. **Vettem neki csontfüsüt.**

füsülködik fésülködik.

füsüllés fésülés. **Nem drága a füsüllés.**

füsüllő fésülő. L. **gyapjufüsüllő.**

füsüllődik fésülködik. **Füsüllőgygy még a sűrű füsüvel.**

**fűszfa** fűzfa. **Kihajtott a fűszfa** és.

**füttő** főzőkályha. (Kizárólagos neve a takaréktűzhelynek).

**füttözik** melegszik a kályha mellett. **Jövök minyá, csak füttözzem még.**

L. **mëkfüttözik.**

**füttöződik** hosszabban melegedik a kályha mellett. **Az öreg egész nap füttöződik.**

**fütyöl** fütyül. **Dénëzs ojan szépen fütyöl mnid a madár. Bëfütyöl a szél a kéménlikon.**

**füttyenget** gyakran fütyent az állatoknak. **ëggyet-ëggyet füttyengettem a juhoknak.**

**füttöktet** fütyentget. **Füttöktess nekik, met értik.**

**füven,** néha **füheny** fvény, homok. **Fekügyünk ki a füvenbe. Fühenyës vót a hej.**

**füzző,** néha **füddző** cipőfűző. **Elszakatt a cipőfüddzöm.**

**füzzős** cipő magasszárú cipő.

